

Déli Hírlap

Főszerkesztő: Dr. OLOSZ LAJOS
Felelős szerkesztő: MARTY MICHÁLY
Laptulajdonos: A CORVIN Lapkiadó
Részvénytársaság

Ziarul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)

Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

A keleti arcvonalon tovább tart a tavaszi esőzés, a terepviszonyok még alkalmatlanok a nagyobb hadműveletekre s ennek megfelelően a harci tevékenység is felette korlátozott. A légi erők élénk tevékenysége mellett nagyobb szárazföldi harcokra csak a Kubáni-hídfőnél kerül sor s onnan újabb súlyos szovjet vereséget jelentenek. Észak-Afrikában a Bizerta és Tunisz előtti tömörült tengely-erők a szövetségesek rohamával szemben megvédték magaslati állásaikat, egy helyen pedig eredményesen ellenjáradást hajtottak végre. Egyébként ezen az arcvonalon is csak helyi jelentőségű harcok voltak.

Az Atlanti-fal

Idestova három esztendeje, hogy Németország hatalmába kerítette Európa egész nyugati partvidékét. Ez alatt a három év alatt ezt a partvidéket a háború eddigi tapasztalatainak megfelelően egyetlen erődvonalra építette ki, amely — mint Berlinben megállapították — hivatva van megvédeni Európát minden külső támadás ellen. A német hadvezetőség meghívására külföldi újságírók egy csoportja több napon át tartó ut során megtekintette ennek a hatalmas erődvonalnak hollandiai szakaszát. Mint írják, ma egész Hollandia egyetlen hatalmas erőrendszer. Utalnak arra, hogy a hosszú éveken át áthatolhatatlannak vélt Maginot-vonalat a német hadigépezet néhány rövid hét alatt áttörte. A Nyugati fal — ahogyan a német-francia határon épült erődtípus-rendszert elnevezték — már korszerűbb szempontok szerint készült és mélységben tagozott erődtípusaival, amelyek minden oldalról jövő ellenség ellen védték, lényegesen felülmúlta a Maginot-vonalat. Az Atlanti fal, mint a haditechnika legújabb alkotása, lényegesen erősebb a Nyugati falnál s ma a világ legnagyobb védelmi rendszere.

A német lapok nasabos cikkekben ismertetik az Atlanti fal jelentőségét, aminek különös időszerezet ad az a körülmény, hogy egyre több szó esik az angol-amerikai erők európai partraszállási terveiről. A sajtó biztosra veszi, hogy a Hitler—Mussolini találkozóon behatárolt foglalkoztak az európai invázióra vonatkozó angolszász tervekkel is. Altlában az a benyomás, hogy London és Washington, mind katonai, mind politikai szempontból cselekvésre határozta el magát s Sztalinnak és Molotovnak legutóbb Martelli brit tábornokkal folytatott megbeszéléseit újabb szovjet lépésnek tekintik a második európai arcvonal felállításának sürgetésében. Az angolszászok afrikai hadjáratát Moszkva nem tekinti kellő tehermentesítőnek.

Inváziós tervek

Berlini lapudostások szerint az angol-amerikai tervek a jelek szerint az afrikai sikerek azonnali kiaknázására irányulnak s lehetséges, hogy hatalmas támadást kísérelnek meg az európai földrész ellen, hogy ilyenformán a német birodalmat arra kényszerítsék, hogy jelentős erőket vonjon el a keleti frontról. Hogy hol szándékoznak az angolszászok partraszállni, illetve támadni, az még a jövő titka. A Picture Post című angol lapban egy cseh katonai szakértő figyelemreméltó meg-

Keményen védik Tuniziában a tengelycsapatok magaslati állásaikat Egységes vezetés alá helyezték a földközi-tengeri szövetséges légi haderőt A szovjet sajtó hozzálátott, hogy előkészítse a lakosságot az indítandó nagy német támadásra

jegyzéseket fűz a partraszállás esélyeihez s a francia partvidék kivételével az egész európai partvonalat alkalmatlannak minősíti az inváziós haderők sikeres partraszállására. A balkáni rajtaütés szerinte kilátástalan, mert ott még Athén és Szaloniki elfoglalását feltételezve is rendkívül nagy természeti akadályok tornyosulnak a támadók elé. Kréta elfoglalása épp oly nehéz dió lenne, mint amily nehézségeket jelentene azoknak a problémáknak megoldása, melyek Törökország állásfoglalásával kapcsolatosak. A Picture Post cikkírója nem hive az olaszországi partraszállásnak sem, mert az Alpokon való átkelés lehetetlen, már pedig — mint írja — a főcél Németország megtámadása lenne. Egy spanyolországi csata legfeljebb Franciaország felé nyitná meg az utat, de nem eredményezné Németország leverését. Az inváziós haderők utánpótlásához rövid közlekedési vonalak kellenek s ez a körülmény is közrejátszik a partraszállás helyének megválasztásánál. Mindezeket egybevetve a Picture Post katonai szakértője arra a következtetésre jut, hogy a francia partvidék mutatkozik az egyetlen alkalmas hídfőnek, melyet a brit szigetország, mint valami óriási repülőgép-anyahajó támogatna. Az angol lap e cikkével egyidejűen a német lapok nagy címek alatt számolnak be az atlanti-óceáni francia partvidéket járt német újságírók tanulmányutjáról és az ott létesített német védővonal erősségét hangsúlyozzák.

Giraud emlékirata

De Gaulle és Giraud tábornokok elmaradt algériai találkozója óta érdekes események figyelhetők meg a francia szakadárak táborában. Mindenek előtt megállapítható, hogy Catroux tábornok, közlekedési francia főparancsnok közvetítő szerepének jelentősége növekedett. Catroux révén Giraud emlékiratát juttatott el a Londonban székelő francia „nemzeti tanácshoz”, közölve, hogy a szövetségesek oldalára állt franciák egységének megteremtését a francia célok pontos megjelölése révén véli elérhetőnek. Giraud „a tengerentúli francia területek központi tanácsának” felállítását javasolja s ennek előfeltételként „a hagyományos francia kormányzati rendszer helyreállítását” tartja szükségesnek. Az emlékirat a compiégnéi fegyverszüneti megállapodást s az 1940 június 22-én életbe léptetett új rendszert visszautasítja. Giraud a jogegyenlőség alapján Franciaország felvételét követeli az Egyesült Államok, Nagybritannia, a Szovjet-összövetség és Csungking-Kína hatalmi tömörülésébe és szükségesnek tartja, hogy a szövetségesek legfelső hadiutasításában Franciaországnak is legyen képviselője. Részletes közigazgatási tervet terjeszt elő a tengerentúli francia birtokok kormányzása és háború részvétele egysé-

gesítésére, befejezésül pedig a megszállt területek felszabadítása után létesítendő átmeneti kormány felállításának kérdésében tesz javaslatot. A német távirati iroda Amszterdamban át szerzett értesülése szerint De Gaulle „nemzeti tanácsa”, beható vizsgálat tárgyává téve az emlékiratban foglaltakat, válaszjegyzékben foglalta össze észrevételeit. A válaszjegyzékkel Catroux haladéktalanul Algírba utazik. De Gaulle ellenjavaslatát egyelőre titokban tartják, lehetséges azonban, hogy a közeli napokban fény derül az ő feltételeire is.

De Gaulle „kegyvesztett”?

Tekintettel arra, hogy a külföldi sajtó egy része az utóbbi napokban De Gaulle és a szövetségesek viszonyának elhidegülésére tett célszerűt, sőt akadtak lapok, melyek De Gaulle „kegyvesztettségéről” írtak, nem érdektelen megemlíteni De Gaulle külpolitikájának szovjet vonatkozásait. A L'Echo de Nancy című északfranciaországi lap ankarai értesítés nyomán arról ad hírt, hogy Garreau,

a gaullisták moszkvai diplomáciai képviselője hosszabb megbeszélést tartott Molotov szovjet külügyi népbiztossal hivatalosan beavallott tárgya e megbeszéléseknek az északafrikai politikai rotykok ügye s a francia kommunistáknak a De Gaulle-irányzathoz való csatlakozása volt. A L'Echo de Nancy azonban — liszaboni lapjelentésre hivatkozva — ugyanekkor felhívta a figyelmet Majszkij londoni szovjet nagykövet nyilatkozatára, mely szerint „a szovjet kormány De Gaulle-t a szovjet érdekek képviselőjének jelölte Észak-Afrikában.” Ugyane hirtorrás szerint „valóban tény, hogy az Egyesült Államok kormánya elárkóztott attól, hogy a Szovjetnek képviselője legyen Eisenhower tábornok északafrikai főhadiszállásán.” Moszkva ilyenformán közölve, De Gaulle révén kísérő figyelemmel az északafrikai eseményeket. A L'Echo de Nancy ezzel kapcsolatosan megragadja az alkalmat annak ismételt megállapítására, hogy De Gaulle politikája kapu nyit a Szovjetnek a francia területeken. (—r)

Jelentéseink a harcterekről

A boisevisták a Kubán-hídfőnél újabb véres veszteségeket szenvedtek

Berlin. A német vezéri főhadiszállás legújabb jelentése szerint a keleti harctéren a boisevisták a Kubán-hídfőnél tegnap is folytatták hiábavaló támadásaikat. Ezeket a támadásokat a légi erővel való együttműködésben visszautasítottuk, vagy pedig azonnali ellentámadással szétvertük. Az ellenség súlyos és véres veszteségeket szenvedett. A keleti harctér többi szakaszán a nap csendesen telt el. A légi erő tegnap 60 szovjet repülőgépet semmisített meg, a mi veszteségünk csupán 2 gép volt.

Könnyű német tengeri harci erők a Kaukázus partvidéke mentén elsüllyeszttek egy szovjet parti hajót.

A tunizai arcvonalon élénk helyi jelentőségű harci tevékenység volt. Az el-

lenségnek néhány magaslati állás ellen indított támadását a tengelycsapatok visszaverték és közben számos foglyot ejtettek. A tengelycsapatok egy ellentámadása elérte a kifüztött célt.

Német harci repülőgépek az elmúlt éjtszaka megtámadták Bone kikötőjét, megrognáltak egy ellenséges hadihajót és egy szállító hajót, továbbá telitalálatot értek el a kikötői telepeken és a raktárlázakon.

Német gyorsnaszádok az április 15-re virradó éjjel újabb előretörték az angol partvidék felé és eközben számbeli fölényben levő ellenséges parti biztosító erőkkel vívott küzdelemben elsüllyeszttek egy erősen felfegyverezett nagy szállítóhajót. A német naszádok sérülés nélkül tértek vissza támaszpontjukra.

Az olasz hadijelentés

Róma. (Rador) Az 1056. számú olasz hadijelentés:

A tunizai arcvonalról kölcsönös tüzési tüzet és helyi jellegű heves harcokat jelentenek.

Sussa kikötőjét kiürítették.

A tengely légiereje eredményes támadásokat intézett az ellenség gépkocsi-oszlopai, utkerezettözei és kikötői berendezései ellen.

A Földközi-tenger középső részén olasz vadászgépek két ellenséges repülőgépet lelőttek.

Amerikai négymotoros repülőgépek esütörlökön délután robbanó és gyújtóbombákat dobtak Nápoly, Palermo, Catania, Messina és Sciacca városok környékére. A támadásnak 102 halálos és 115 sebesült áldozata volt a polgári lakosság köréből.

Palermo felett a légvédelmi tüzéség két, a vadászrepülőket pedig egy ellenséges gépet lőttek le. Egy ötödik gép Catania környékén a légvédelmi tüzéség találatát következtében a tengerbe zuhant.

OLASZ JELENTÉS A MARETH-VONALNÁL LEFOLYT HARCOKRÓL

Róma. (Stefani). Az olasz hadvezetőség hivatalos jelentést adott ki a Mareth-vonalnál lefolyt harcokról. A jelentés hangsúlyozza, hogy a Mareth-vonal egyáltalában nem érdemli meg „a sivatag Maginot-vonala” elnevezést, mert mindössze 36 kiserőcsoporthal áll. Azonkívül a vonal megkerülésének a lehetősége is fennáll. A 8. angol hadsereg a március 17-re virradó éjtszaka kezdte meg támadását a Mareth-vonal ellen,

miután előzőleg a brit tüzérség százezer-nél több lövést tett és a légiérő félmillió kilogramm sulyu bombát dobott le a német-olasz állásokra. A tengelyhatalmak csapata ennek ellenére hősi ellenállást fejtettek ki. Amikor azonban a bekerítés veszélye egyre fenyegetőbb lett, a német-olasz harci erők tunizai főparancsnoksága utasítást adott a csapatoknak, hogy vonuljanak vissza az Afareth-vonalra. A déli szárnyon a tengely-csapatok a parancsnak megfelelően március

Szicília szigete hadműveleti terület

Róma. (Stefani). Mussolini, mint az olasz haderő főparancsnoka rendeletet adott ki, amelynek értelmében Sziciliát, Szardniát és a közelükben fekvő kisebb szigeteket csütörtöktől kezdve hadműveleti területé nyilvánítja.

EGYSEGES VEZETÉS ALATT A SZÖVETSÉGEK FÖLDKÖZI-TENGERI LÉGI ERŐI

Genf. (DNB). A földközi-tengeri térségben tevékenykedő valamennyi szövetséges légi erőt átszervezik. Londonban csütörtökön hivatalosan közölték, hogy földközi-tengeri szövetséges légi főparancsnokságot létesítettek s ennek vezetőjévé Tedder légügyi marsallt nevezték ki. A főparancsnokság vezetésével három al-parancsnokság működik: a központi, az északafrikai és a máltai légi erők parancsnoksága. Mindhárom parancsnokság közvetlenül Tedder tábornagy hatáskörébe tartozik.

STUTTGART BOMBÁZÁSA 23 BRIT REPÜLŐGÉPEK KÉRÜLT

Amszterdam. (DNB). Az angol hírközlő szolgálat közlése szerint az angol légügyi minisztérium megerősítette azt a hírt, hogy a Stuttgart ellen intézett éjszakai légitámadás folyamán a brit légiérő vesztesége 23 repülőgép volt.

JAPÁN VIZI REPÜLŐGÉPEK EL-SÜLLYESZTETTÉK 11 ELLENSEGES SZÁLLÍTÓHAJÓT

Tokió. (DNB). A japán császári főhadiszállás közölte, hogy japán vízi repülőgépek április 14-én meglepetés-szerű támadást intéztek az Új-Guinea keleti csücskén lévő Milne-öböl vizén hajózó gőzösök ellen. Más légi raj az öbölben horgonyzó hajókra és a légi kikötőre dobott bombákat.

A japánok tizenegy szállítóhajót eltaláltak. Ebből négy azonnal elsüllyedt, a többi hét a találat után kilyuggadt, majd

31-én az új állásokba vonultak. Ez a hadmozdulat a legnagyobb rendben és különösebb veszteség nélkül ment végbe, amit az ellenség is kénytelen volt elismerni. Ezzel szemben a 8. angol hadsereg, amely 36 hónap óta Angliából kapta ellátását, egyáltalában nem vált be. Ezt különben Angliában is belátták. Az ellenség az utóvéd-harcokban elvesztette utánpótlási kötelekeinek jelentékeny részét és ezért a tengelycsapatokat már csak igen lassan követhette.

ezen is elsüllyedtek. Súlyosan megrongáltak még a japánok több kisebb hadihajót. Négy repülőgépet lelőttek, tízet pedig a földön pusztítottak el s a katonai berendezésekben nagy károkat okoztak. A japán veszteség négy repülőgép.

ÚJABB SZÖVETSÉGES LÉGI TAMADÁSOK FRANCIA ÉS BELGA VÁROSOK ELLEN

Párizs. (Stefani). Az angol-amerikai légi erő Nantes, Abbeville és Caen városok lakónegyedét bombázták.

Caen városában számos áldozata van a támadásnak a polgári lakosság köréből.

Brüsszel. (DNB). Brugges polgári lakossága szerdán délután újabb angol-amerikai bombatámadás célpontja volt. Délután négy és öt óra között egy erős légi alakulat támadta meg a várost és bombákat dobott a lakóházakra. Eddig négy áldozatról érkezett jelentés.

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK ÉS AUSZTRÁLIA EMBERVESZTÉSEGE

Amszterdam. (DNB). Az angol-szászok csendesóceáni főhadiszállása most közölte az Egyesült Államok és

A Ironra szünet nélkül érkező friss német hadosztályokról ír a Pravda

Moszkva. A német légi erő naponta fokozódó tevékenysége, amely egyre újabb arcvonalzszakaszokra terjed, Moszkvában — az egyik orosz tudósítói iroda szerint — komoly aggodalmat kelt. A szovjet főhadiszállás nagy német támadással számolnak, mielőtt azt az időjárási viszonyok lehetővé teszik.

A szovjet orosz sajtó óvja a lakosságot a derüléstől és figyelmezteti, hogy fel kell készülnie az új német of-

Ausztrália ember-vesztését az újguineai hadjáratban. A két haderő 4157 halottat vesztett: ebben a számban benne vannak az eltűntek is. A sebesültek száma eléri az 5977-et.

„AUSZTRÁLIA RAJTAÜTES ELŐTT ALL”

Genf. A német távirati iroda ismerteti Drakeford ausztráliai légügyi miniszternek Melbourne-ben tartott beszédét, amely nagy feltűnést keltett. A miniszter kijelentette, hogy Ausztrália a közeljövőben bekövetkehető nagy rajtaütés előtt áll. Ausztrália ma veszélyben forog és ez a veszély az északi partok mentén elhuzodó szigetektől fenyegeti. Ausztrália 1941-ben még maga állott ezeken a szigeteken és ezekre támaszkodott.

ISMERETLEN TENGERALATTJÁRÓ MEGTORPEDOZTATTA EGY PORTUGÁL HAJÓT

Róma. A Santa Irene nevű kis portugál teherhajót az olasz partok mentén egy ismeretlen nemzetiségű tengeralattjáró megtorpedozta. A hajó tizenhét főnyi legénységéből csak egyet sikerült megmenteni.

MEGDÖBBENÉST KELTETT VARSÓBAN A SZMOLENSZK MELLETTI TÖMEGSIR FELFEDEZÉSE

Varsó. A Stefani olasz hírgyűnkőség jelenti, hogy annak a Szmolenszk közelében fekvő nagy tömegsirnak a felfedezése melyben a GPU által lemészárolt lengyel tisztek ezreit találták meg, rendkívüli megdöbbenést keltett Varsóban. A német hatóságok meghívására lengyel írókból alakult bizottság utazik a helyszínre, hogy közreműködjen a holttestek személyazonosságának megállapításánál. Már eddig is több tábornok személyazonosságát állapították meg.

fenzívára, amely a vörös hadseregtől és az egész lakosságtól a legnagyobb áldozatokat fogja követelni. „A Szovjetunióknak minden erejét mozgósítania kell, hogy az új veszedelemmel szembe nézhessen. A háború rövidesen döntő szakaszához érkezik. — írja az IZVESTIJA. A „Pravda” különösen a különböző frontokra „szünet nélkül érkező friss német hadosztályokat” emeli ki.

A politikai arcvonal

Sürgős segítséget kér az ausztráliai külügyminiszter

Amszterdam. (DNB). Washingtonból jelentik, hogy Evatt ausztráliai külügyminiszter csütörtökön Hull amerikai külügyminiszterrel tárgyalat. Hull ígéretet tett Evatt-nak, alkalmat ad neki arra, hogy illetékes személyiségekkel találkozzék és velük megbeszélést folytasson.

Evatt különben beszédet mondott s bejelentette, hogy Ausztráliának segítségre, méghozzá sürgős segítségre van szüksége. Az ausztráliai termelés elérte tetőpontját, a termelés fokozására már nem lehet számítani.

Az ausztráliai külügyminiszter felhívta a figyelmet arra, hogy nagy japán támadás várható Ausztrália ellen s éppen ezért valamennyi rendelkezésre álló erő azonnali mozgósítására van szükség, mert ha elhúzódik, akkor ez nemcsak Ausztráliát, hanem az összes szövetséges nemzeteket is súlyos helyzetbe hozza.

ROOSEVELT NEM IGER SEGÍTSÉGET

Róma. A Stampa című olasz lap cikkében kiemeli az ausztráliai kormányt az azt az elhatározását, hogy *külön bizottságot küld Washingtonba*. A bizottság feladata lesz, hogy felhívja az Egyesült Államok kormányának figyelmét az ausztráliai partok ellen irányuló tömeges támadás eshetőségére.

Mivel azonban — folytatja cikkét a lap — Roosevelt az angolok álláspontját osztja, amely szerint a tengelyhatalmak elleni háborúban meg kell előznie a csendesóceáni hadműveleteket, valószínű, hogy nem lesz igéret az Ausztráliának nyújtandó sürgős segítség kérdésében.

Megjegyzni végül a Stampa, ez a tény

is annak bizonyítéka, hogy a tengelyhatalmak földközi-tengeri kemény ellenállása mennyire megkönnyíti a csendesóceáni háborút Japán számára.

EDEN WASHINGTONBAN MEGÁLLAPODÁST KÖTÖTT

Genf. (DNB). Newyorkból jelentik, hogy a szovjet Tass-hírszolgálati ügynökség ottani tudósítója azt közölte, hogy Eden brit külügyminiszter washingtoni látogatá-

Kivételes állapot elrendelésével akarja meggátolni a szovjet kormány a vasúti szabotázs-cselekményeket

Stockholm. (Rador). A német távirati iroda, a DNB. jelenti: A legfelső szovjet-tanács elnöke rendeletére az egész szovjet vasúthálózatot kihirdették a háborús kivételes állapotot, — közölte a moszkvai rádió. — A vonatkozó rendelet indoklásában rámutatnak arra, hogy a szovjet vasúti munkások és tisztviselők egy része hivatása gya-

De Gaulle válaszol Giraud emlékiratára

Amszterdam. (DNB). A londoni rádió közlése szerint a gaullisták ugynevezett „nemzeti tanácsa” csütörtökön befejezte tárgyalásait a Giraud tábornok benyújtotta emlékirat ügyében. Hír szerint a tanács válasz-jegyzéket intéz Giraud tábornokhoz.

Az angol rádió egyébként közölte, hogy Catroux tábornok, a franciák közkeletű főparancsnoka, aki a De Gaulle-Giraud viszállyban közvetítő szerepet tölt be s néhány nap óta Londonban tárgyal, a legrövidebb időn belül Algírba utazik.

MARTINIQUE KORMANYOZÁSA JOZSOMSZÉDI VISZONYT AKAR AZ USA-VAL

Genf. (DNB). Robert tengernagy, Martinique szigetének kormányzója hosz-

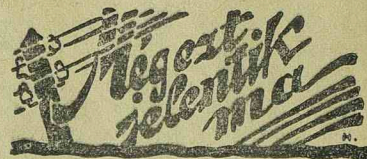
sa során megállapodást kötöttek a megállapodásban Washington, „elisméri az Európa keletén levő valóságot, amelyet Nagybritannia képviselője világosan feltárt.”

A Vatikáni Brit Nagykövét Londonban

Amszterdam. (DNB). A londoni rádió jelentése szerint Francis Osborne, Nagybritannia vatikáni nagykövete az angol fővárosba érkezett.

korlása folyamán „figyelmeztetlenség-ről és felelőtlenégről” tett bizonyosságot s ilyenformán szabotálta a vasúti szállításokat. Többé nem engedhető meg — hangzik a rendelet —, hogy figyelmeztetlen munkások nehézségeket gördítsenek a hadszereg állandó ellátása elé. Fel-tétlenül szükséges, hogy a vasutak működésében katonai fegyelem uralkodjék.

szabó nyilatkozatot adott az United Press hírgyűnkőség munkatársának s kijelentette, hogy mint igaz francia. Pétainnek tett hűségküjtét megtartja. Mint mondotta, az az óhaja, hogy a nyugati földrészen felvív francia hirtokot jözsomszédi viszonyban legyenek az Egyesült Államokkal. E szigetek lakosságának élelmiszerekkel való ellátását ne tegyék függővé attól, hogy az egyik táborról elpártolva a másikhoz esat-lakozanak. Befejezésül Robert tengernagy hangoztatta, hogy befolyás-mentes politikát követ s egyetlen célja az, hogy ez az utolsó francia kézen levő gyarmat bármily idegen befolyástól mentesüljön.



KOLUMBUSZ-ÜNNEPSÉGEK BARCELONÁBAN (Madrid.) Jordana spanyol külügyminiszter szerdán Barcelonába utazott, ahol résztvesz a Kolumbusz Kristóf visszatérésének 450-ik évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségen. A külügyminiszterrel egyidőben utazott Barcelonába a madridi portugál követ, valamint az észak- és délamerikai államok több diplomáciai képviselője. (DNB.)

MÁSODIK OLASZ-ANGOL FOGOLYCSERE. (Isztambul.) Izmirben az olaszok és angolok között 2305 hadifogoly kicserélésére kerül a sor. Ez már a második fogolycsere a két ország között.

SPELLMAN ÉRSEK A HUSVETI ÜNNEPEKET JERUZSÁLEMBEN TÖLTI. (Antara.) Spellman newyorki érsek tegnap Kairóba érkezett. Spellman Kairóból Jeruzsálembe megy, mert az a szándéka, hogy a husvét ünnepeket Palesztinában töltsön.

NEGYEDEK ALATT 3500 ZSIDÓ VANDOROLHAT PALESZTINÁBA. (Antakia.) A brit hírszolgálat jelentése szerint a Palesztinába való bevándorlásra jogosító bizonylatok számát az év első három hónapjában 3500-ban állapították meg. Ebből a számból a nem-zsidó személyek csak 110 bizonylatot kapnak. (DNB.)

KANADA JEGTÖRŐ-HAJÓT ADOTT A SZOVJETNEK. (Amszterdam.) A brit hírszolgálat ottavai értesülés alapján közli, hogy a kanadai kormány a *Lincoln* nevű jégtörő-hajót átengedte a Szovjetnek. A hajó különben már 1940 eleje óta az arhangelszki kikötőben horgonyzik. (DNB.)

ÚJABB MERÉNYLET SZÓFIÁBAN. (Szófia.) A bolgár fővárosban tegnap újabb politikai merénylet történt. Janeff Sotir képviselőt, az ismert cikkirót, amikor tegnap reggel az irodájába akart menni, két revolveres férfi megtámadta és hátulról agyonlőtte. A merénylőknek sikerült elmenekülniük. Janeff éles szemű politikus és kiváló tollú író volt, aki mindig bátran szembeszállt Bulgária jelenlegi politikai magatartásának ellenségeivel. Janeff képviselő is annak a merényletsorozatnak az áldozata, amely még márciusban kezdődött Lukoff tábornok, egykori hadügyminiszter meggátolásával. Ugyanazok a merénylők később megölték egy szófia rendőrségi főtisztviselőt, majd pedig április 6-án Lukoff volt titkára ellen követtek el sikertelen merényletet.

SARADZSOGLU BESZÁMOLÓJA A TÖRÖKORSZÁGI KÖZMUNKÁKRÓL. (Ankara.) Saradzoglu török miniszterelnök a nemzetgyűlésen beszámolt azokról az újjáépítési munkákról, amely a körülötte dúló háború ellenére Törökországban folynak. A miniszterelnök hangsúlyozta, hogy különös figyelmet szentelnek a vasúti hálózati kiépítésének és hidak építésének. (DNB.)

AZ ACTION FRANCAISE MEGALAPÍTÓJA SÜLYÖS BETEG. (Párizs.) Charles Maurras francia író és politikus, az Action Française mozgalom s a hasonló nevű lap megalapítója, a királypárti irányzat ismert harcosa egyik vidéki körútján megbetegedett. Felgyógyulásához előrehaladott korára való tekintettel, kevés a remény.

A SOMOGYI-ÉVÉNYAR Timisoarban magánvevői részére a

jégszállítást
ápr. 19-én megkezd. Rendelések távbeszélőn (15-16) feladhatók.



Árta: 5 6 8 p.
Árta: 18 6 52 p.
Árta: nappal hossza:
13 óra 56 perc.

Apr. 18: Vasárnap
R. E.: Virágvasárnap
Prot.: Virágvasárnap
Ort.: Virágvasárnap

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapok és ünnepek követő napok kivételével. Timișoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: 1, Piața Brațianu 3. Telefon: szerkesztőség 50-78, kiadóhivatal 28-10.
Aradon előfizetéseket, hirdetések és felszólalások Reclama hirdetőirodájában, Metianu-utca 6. Telefon: 17-11.

Pacha püspök Aradon. Pacha Ágoston dr. timișoarai-temesvári római katolikus megyéspüspök Gottlob-Kis-öszre utazott a bérmálás szentségét osztotta ki. A püspök ma, szombaton Aradra érkezik. Holnap, vasárnap reggel ünnepélyesen befejezi a lelkigyakorlatokat, amelyeket P. Vargha Irenus azentferencendi híszónok tartott. A püspök egyébként Aradon végzi a virágvasárnap szertartást is.

Erre az évre is elrendelték a légvédelmi munkakötelezettséget. Timișoara-Temesvár város hivatalos közlönyének most megjelent száma városi rendeletet tesz közre a légvédelmi munkakötelezettségről. A rendelet arról intézkedik, hogy a tavaly decemberben kiadott légvédelmi munkakötelezettségi rendeletet teljes terjedelmében az 1943-44 évre is alkalmazják. Timișoara-Temesvárott ennél fogva a légvédelmi munkakötelezettség az idén is fennáll.

Megváltoztatott adókerületek. A pénzügyminisztérium rendelete értelmében a Timiș Torontal-Temes Torontal megyei Comlosul Mic-Kiskomlós község, amely eddig a jimboliai-zsombolyai adókerülethez tartozott, április 1-től kezdve a comlosul-mare-nagykomlós körzetéhez került. Ugyanezok Grabati-Garabos községet a comlosul-mare-nagykomlós adókerülettől a jimboliai adókerülethez csatolták.

Református ünnepélyek Aradon. Április 18-án délután az aradi Mossótytelepen lévő református imaházban virágvasárnap vallásos ünnepélyt tartanak. Hasonló ünnepélyt rendeznek április 18-án délután 3 órakor Arad-Gajban is.

Gyászír. Fájdalommal megtört szívvel jelentjük, hogy a forrón szeretett bilves, anya, testvér, sógornő és éke, Vidrighin Bucurné született báró Wildburg Margit folyó évi április hó 16-án, életének 31-ik évében, hosszas szenvedés után az Urban csendesen elhunyt. Drága halottunk földi maradványait f. é. április hó 17-én d. n. 4 órakor szenteik be a jószérvó temető Feger-kápolnájában a róm. kat. egyház szertartása szerint és a családi sírboltban fogják örök nyugalomra helyezni. Az engesztelő szent misét a megboldogult lelküdvért f. é. április 19-én, reggel 8 órakor a belvárosi plébánia-templomban fogják a Mindenhatóknak bemutatni. Aidás és béke drága porairól Vidrighin Bucur, férje, Vidrighin Liane, gyermeke, Báró Wildburg Walter, testvére, Báró Wildburg Walterné, szül. Korber Margit, sógornője.

Svéd építészeti kiállítás Budapesten. A magyar fővárosban megrendezett svéd napokkal kapcsolatosan svéd építőművészeti kiállítás nyílt meg. A kiállításon nevezetes svéd építkezések kicsinyített másait, fényképek és terveit mutatják be. Az érdekes kiállítás megnyitáson résztvett Szinyey-Merse Jenő magyar kultuszminiszter és Danielson svéd követ.

Uj zárórarendet Timișoara-Temesvárott. A timișoarai-temesvári munkügyi felügyelőség mellett működő bizottság új nyári záróra-rendet állapított meg. Az új zárórarendet már életbe is lépett. A gyarmatárú, ételmiszer- és csemegeüzlekek délelőtt 7.30 órától 13 óráig, délután 16.15-20 óráig lehetnek nyitva. A bodégek és más fogyasztási helyiségek, amelyeknek nincsenk ételmiszeri engedélyük, hétköznapokon 6.30-tól 21.30 óráig lehetnek nyitva, vasárnapon és hivatalos ünnepeken déli 12 órakor bezárnak. Minden más kiskereskedelmi üzlethez, üzletet 8-tól 13 óráig lehet nyitva tartani, délután pedig 16-tól 19 óráig. Ezen helyiségek szombati és hivatalos ünnepek megelőző napi zárórájuk este 20-kor van. Mindenféle nagykereskedés 8 órától 14 óráig marad nyitva. A borbély- és fodrászműhelyek 7-től 13-ig és 16-tól 20 óráig vannak nyitva, szombaton és ünnepek megelőző napon 21 órakor zárnak. A pénzintézetekben reggeli 7.30 órától délutáni 14 óráig dolgoznak, az ipari és kereskedelmi vállalatok irodáiban pedig 7-től 14 óráig. Az utóbbiakban 16 órától 18 óráig felváltva egy-egy tisztviselő ügyeletes szolgálatot végez. A műszaki irodákban a munka az illető vállalat munkásainak munkaidéjéhez alkalmazkodik. A katonai és militarizált vállalatokra nem vonatkozik az új zárórarendet, mely október 15-ig marad érvényben.

Hírlapok áránál nehéz tárgya és könnyőnkörök ók szemédel nára, keresz, mivel a koszoruk a nagyobb vászálékban és lego c óbban

Taró Kálmánnál smetkezési cikkeket vállalatánál kapható. TIMIȘOARA, II., Anton Pan-utca 1.

Evangélikus ifjak konfirmációja Aradon. A Luther-teri templomban szombaton, április 17-én délután négy órakor tartják meg a konfirmációra kerülő evangélikus serdültebb ifjuság vizsgáját, az urvacsorával kapcsolatos konfirmációs ünnepélyt pedig vasárnap, április 18-án délelőtt 10 órakor.

Gyapotgyűjtéssel megbízott cégek. (Bucuresti.) A hivatalos lap április 12-i 86. számában megjelent miniszteri rendelettel megtörtént a gyapotgyűjtéssel megbízott cégek körzeti beosztása. A Bánságban a „Pumbacul National” elnevezésű bucuresti társaság és az Aradi Textiliipar kapott felhatalmazást a gyapot gyűjtésére.

Felhívás az aradi nyugdíjasokhoz. A Mocsonyi-utca 12. szám alatt működő nyugdíjgyűlés április 17-én, szombaton délután 4 órakor választmányi ülést tart, amelyre az elnökség a rendes és póttagokat ezuton hívja meg. Az egyesület értesíti tagjait, hogy a kedvezményes tüzfaszállításhoz szükséges utalvány beszerzése, valamint az utazási igazolvány meghosszabbítása ügyében április 20-án és 22-én jelenjenek meg az egyesület helyiségében, mert későbbi jelentkezéseket nem vehetnek figyelembe. A tagok hozzák magukkal nyugdíjkiadványukat és utazási igazolványukat.

Egy decus pecc

A fiatal író csinos summát örökölt. Meghalt egy jómódú nagynénje és ráhagyta kis vagyonkáját. Ennyi pénz még sohasem volt egyszerű barátunk zsebében, elhatározza tehát, hogy meggazdagodásá meg fogja ünnepelelni.

Összegyűjtötte barátait a kávéházi asztalnál a következő szónoklatba kezdte:

Tudjátok, ugyebár, fiúk, hogy a szerencse végre hozzám is beköszöntött. Ennek öröme szerencsénk egy nagy bankettre való zni. Meghívám összes tisztelőmet. Tud valaki alkalmas helyiséget?

— En tudok, — felelte a rosszmájúságáról híres, ifjú úrilkus.

— Ahol mind elférünk?

— Olyan.

— Hol?

— Itt a kávéházban. A telefonfülkét ...

Az Állatvédőegyesület közgyűlése. A timișoarai-temesvári állatvédő egyesület vasárnap, április 18-án délelőtt 10 órakor közgyűlést tart. Határozatképesség hiányában a közgyűlést ugyanaznap délelőtt 11 órakor a megjelentek számára való tekintet nélkül megtartják az egyesületnek az iparkamara épületében levő helyiségében.

Több halálozás, mint születés. Timișoara-Temesvár város március havi népmozgalmi adatait most dolgozta ki Bl. Leson Traian, a városi statisztikai hivatal főnöke. Az adatokból kitűnik, hogy március hónapban Timișoara-Temesvárott a halálosok száma 33 esettel meghaladta a születéseket. Birăescu statisztikai hivatali főnök megállapítása szerint a múlt hónapban 130 születés volt Timișoara-Temesvárott. Nemzetiség szerint a következőképpen oszlanak meg az újszülöttek: Született 57 román (ebből 2 vidéki), 19 magyar (1 vidéki), 41 német (5 vidéki), 2 szerb, 8 zsidó és 3 egyéb nemzetiségű. 163 halálos eset volt: Meghalt 99 férfi és 64 nő. Az elhaltak nemzetisége: 46 román (ebből 15 a vidéki), 28 magyar (3 vidéki), 51 német (3 vidéki), 6 szerb (1 vidéki), 12 zsidó és 19 egyéb nemzetiségű (12 vidéki). Márciusban 78 házasságot kötöttek: 36 román férfi elvett 29 románt, 5 magyar és 5 német nőt; 6 magyar férfi házasságot kötött 4 magyar és 2 német nével; 21 német férfi elvett 1 román, 4 magyar, 15 német és 1 szerb nőt; 3 szerb 1 német és 2 szerb nőt vett el; 1 egyéb nemzetiségű férfi pedig 1 magyar nőt, 8 zsidó férfi elvett 8 zsidó nőt. Március hónapban összesen 2 válást írtak be

(*) Közgyűlés. „Corvín” Általános Hitelesítőközgyűlés 1943. április hó 18-án délelőtt 10 órakor lesz. Timișoara, I., Bulev. Regina Maria 8. szám alatt. (Tagsági könyvét hozza el mindenki).

— Munkatáborba utalt hentes. Deliceanu C. tábornok, Timiș-Temes megye prefekta Lambrecht Ferenc fratrali-ujkisdai hentes a legmagasabb árak túllépése miatt két hónapi időtartamra munkatáborba utalta.

— Presbiteri értekezlet. Az aradi evangélikus egyház presbitériuma hétfőn, április 19-én este 8 órakor tartja meg szokásos havi értekezletét a növegyelet helyiségében.

(*) Sirkövetés. Kohn Jenő sirkövetése vasárnap délelőtt 11 órakor lesz az aradi régi temetőben.

(*) Orvosi hírek. Dr. T. Dejeu visszatért a harctérről s újból rendel, délután 3-5, valamint 7-8 óra között. Timișoara I., 10 Mai-utca 3 (volt Moravetz-ház). Távbeszélő 23-15. — Dr. Brückner Elek bel- és nőgyógyász hazakerkezett. Rendel 9-11, valamint 3-5 óra között. Timișoara, Scolii-utca 13. Távbeszélő 38-72. Röntgen, röntvitalámu kezelés.

(*) Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik felejtetelen Erzsikének ravataltát körölvették és virágalkalmoztak ezuton mond hálás köszönetet a gyászoló Ötvöscsalád.

— Mozik műsora. Szombat, április 17: Timișoara-Temesvár: Apolló: „A santacruzai fogoly”, Atlantik: „Carl Peters” (Hans Albers), Capitol: „Féltékenység”. Corso: „Medici Gyula” (Juan de Landa, Conchita Montenegro), Thalia: „A folyó” (Lotte Koch, Hans Söhnker). — Arad: Aro: „Ház férfiak nélkül” (Marta Landrock), Corso: „Mater Dolorosa”, Forum: „Fanfalu Dalodi” (Ennio Ceresi, Osvaldo Valenti), Urania: „A 7 feleség” (Carola Höhn).

— Ügyeletes gyógyszerárak. Szombat, április 17: Timișoara-Temesvár: Belváros: Dr. Lupu (10 Mai-utca 5), Gyula város: Kigyó (Traian-ter 7), Erzsébetváros: Bianu (Miron Cristea-utca 1), Józsefváros: Neurohr (Preyer-utca 1), Mehala: Chioreanu. — Arad: Földes (Eminescu-utca), Wotseh (az állomás mellett). — Fratrali-Ujkisdai: Panajoth. — Freidorf-Szabadfal: Eremici.

Moj elen megóvás a átveszünk minden féle töl hom t és szó mék-t
VLAD M. & Co. szűcs-cég
ARAD, Catedra el-ter 12. TELEFON 16-11

SPORTHIEK
Ohinezul-CAMT—Vulturii kerületi bajnoki mérkőzés lesz vasárnap délután 6 órai kezdettel a Banatul pályán. A további bajnoki mérkőzések: Politechnica—Electrica az Electrica pályán, negy d 5 órakor. Progresul—UBT a Progresul pályán egymegy hatkor. A Juventus visszalépett a bajnokságtól és így mai ellenfele a Banatul, valamint valamennyi további ellenfele 3:0 gólaránnyal két-két pontot kap. **Az ifjusági bajnokság** vasárnapi mérkőzése Chineseul-CAMT—CFR a Banatul pályán háromkor. Electrica—Ripensia az Electrica pályán hat órakor. Vulturii—Progresul a Vulturii pályán kettkor.

Csepel—NAC rangadó áll a magyar bajnokság holnapi nyolcadik fordulóján az érdeklődés előtérben. A forduló mérkőzése a zárójelben az ősz eredményekkel a következő: Csepel—NAC (2:8), Haladás—DIMAVAG (1:4), Ferencváros—Vasas (3:1), Elektromos—Gamma (1:3). Török—Kispest (1:1), KolAC—Sa.BTC (2:3), Szeged—Szolnok (1:8), Újvidék—Ujpest (4:3). Amint látható néha igen érdekes mérkőzés van műsoron, visszavágni való is akad nagy gólarányu verségek között. Ez a forduló több tekintetben döntő jelentőségű eredményeket hozhat és mutat mindig nagy meglepetések is várhatók.

Mit kell tudni az új lakbér-törvényről?

4. ADOK ÉS ILLETEK

Sok kétségnek vet véget a törvény 16 szakasza, amely kimondja, hogy a bérleményekre eddig kivetett adók kulcsai az 1943 április 1. utáni emelése a bérlet terhéli. Például ha törvényvel kimondják, hogy az ingatlan jövedelme utáni adó kulcsát az eddigi 34.90 százalékról tegyük fel, 45 százalékra emelik a háztulajdonos által valamely lakásra eddig fizetett évi 500 lej adó így 550 lejre változik, akkor az 50 lej különbözetet (de csak a különbözetet) a bérletnek kell megtéríteni.

Az április 1. után létesítendő új, vagyis eddig nem ismert adókat és illeteket (a bérleménynek megfelelően) teljes egészében a bérlet köteles fizetni.

A bérletnek az adóhoz és illetekhez való hozzájárulását már az előbbi lakbér-törvények is szabályozták, a gyakorlatban azonban a háztulajdonosok igen sok esetben hibásan alkalmazták.

Tény, hogy 1941. április 1-én átvitelével, 1942 április 1-én pedig az ingatlanok bérértékének új megállapításával az adók is emelkedtek. Az emelés azonban a mindkét évben engedélyezett bérleményi kulccsal szorosan összefüggött, vele arányosan nőt s nem jelentette egyáltalán a bérlet hozzájárulását az adóhoz.

A pénzügyi törvények vizsgálatából ugyanis megállapítható, hogy az állam az utóbbi években az ingatlan jövedelmek adókulcsát nemhogy nem emelte, hanem egyenesen csökkentette. Így, az 1941—42. pénzügyi évben érvényes 39 százalékos kulcsot az 1942—43. évben 34.90 százalékra csökkentette.

Eppen ezért a törvényhozó most, a nullbani téves értelmezést elkerülendő, pontos fogalmazásban „adókulcs” kifejezést használ az „adó” szó helyett. Mászóval, ha a bérlet emelésevel növekszik is az adó összege (mert emelkedett a bérlet), az adókulcs nem változván, a háztulajdonosnak nincsen joga a különbözetet a bérletből igényelni.

Példa: Valamely lakás évi bértsége eddig 24.000 lej volt. Az engedélyezett tíz százalékos emeléssel a bér 24.000 + 2400 = 26.400 lejre változik. Természetes, hogy a 24.000 lejre fizetett adó 26.400 lej után nagyobb lesz. (Mondjunk 7000 lejről 7500 lejre növevény). A háztulajdonos azonban még sem kérheti a különbözetet a bérletből, mert, mint említettük, a törvény nem ad neki módot erre.

A törvény azt is leszögezi, hogy az adókulcs esetleges emelése nyomán előálló nagyobb adó összege a bérleményeknek megfelelően oszlik meg. Például ha egy ház négy bérleményből, amelyek közül egy egyszobás, egy háromszobás lakás, egy üzemhelyiség és egy műhely, akkor magától értetődik, hogy mivel az egyes bérlemények bérértéke (valoaro locativa) is más és más, a fizetendő összeg sem lesz egyforma.

Ami a vizsgálatokért és szemétfuvarozásért fizetendő illeték április 1. utáni emelését illeti, ha a két illeték fizetése a szerződés értelmében eddig a tulajdonost illette, akkor az emelés különbözetét a bérletnek ugyan meg kell téríteni, de szintén bérlemények arányában.

(Folytatjuk)

TUZIFA ÖSSZEIRÁSI FELHÍVÁS!

A városi vezetőség rendelete értelmében a jövőben a tűzfára is kiterjed a jegyrendszer. Mindazon bevételt, kik tűzfájukat beszerzni, valamint évi szükségletüket biztosítani kívánják, közzük

M. Radovan ARAD, Catedra Piața-utca 12-14. táv. 16-30
fatelepe utján jelentkezzenek sürgősen összeírás végett. Jövőben, csak azon fogyasztók kaphatnak fát, akik a városi rendeletben foglalt rendelkezések alapján felvétetik magukat.

Apróhirdetések

FEJCSARNOKI berendezés eladó. Cim: **Lakner László**, Peregul-mic-Kispereg, Arad-megye. (2435)

POLOSKA-IRTAST, parketta-suroást leg-olcsóbb árban vállalok. Lovas Bertalan, Arad, Regina Maria-körút 18, házmesternél. (289)

MŰTÖMEST (stoppolást), műszövet, nyakkendőfordítást, legszebben, legmegbízhatóbban készítünk. Arad, Avram Iancu-tér 2, első emelet. (458)

HÁZAK, FOLDEK szőlők, malmok eladása, vétel, cseréje minden árfokozatban. Hatschek-ügynökség, Arad, Carol-körút 17. (volt 46.) Telefon 16-95. (576)

POLOSKA-IRTAST, parketta-suroást vállalok. Arad, Oltuz-utca 111, vagy sziveségből Giraschek borbélynál, Eminescu-utca 28, Lovas Károly. (348)

VASHORDÓ, varrógép, lódkák, super-rádió, 4 plus 1 lámpás, eladó. Arad, Alexandri Lahovari-utca 35. (520)

VARGÓPÉPET, kerékpárt, super-rádiót, vesző, Sambura, Arad, Banaului-u. 12. (521)

SZÉP HALÓSZOBA matraccal eladó. Arad, Moise Nicoara 1 szám, Aemania-biztosító. (522)

MAYER-LEXIKON, 12 érb. kávékészlet, különféle háztartási dolgok eladók. Arad, Cosbuc-utca 18, balra. (523)

OTTHONI könnyű munkára munkásnőket alkalmazunk. Arad, Penes Cărcanul-utca 14. (524)

ÖTVENÉVEN feletti vagy alóti bejárónót, fél- vagy egész napra alkalmazok. Arad, Carol-körút 12, d. e. 11-ig. (525)

ASZTALOS-segédet és ta. ulót alkalmazok. Arad, D. Balasa 43. (526)

BUCURESTI iparvállalat keres jóírást, pontosan és folyékonyan számoló tisztviselőt vagy tisztviselőt, megélhetés biztosítva. Jelentkezni: Gladys, Arad, Episcopiei-utca 24. (526/a)

A jégellátás bizalmi kérdés!
Eppen ezért rendelését Aradon a **FLORA jéggyárnál!**
intézte el, mely a város szívében van és Ön a nap minden órájában késő estig elláthatja. Csakis így biztosíthatja jégbiztonságát.
ARAD, Bulev. Regele Ferdinand 35 sz. telefon 1141-1142 sz.

CIMBALOM, elsőrendű hangverseny, eladó. Cim: Timișoara IV., Str. Capt. Damescu Nr. 9. Érdeklődni szombat délután három órától, vasárnap egész nap. (5263)

LAPKIHORDÓT felvesz a Déli Hírlap kiadóhivatala. (6000)

LAKÁST, 2-3 szobásat, villamos közelében lévő, keres házaspár. Bért egy évre előre fizet. Ajánlatokat „Nem zónás” jellegre a timișoara kiadóba kérem. (2587)

ÜZLETHELYISEG, száraz, tiszta, világos, műhelynek, raktárnak is alkalmas, kiadó. Béré 2000 lej. Érdeklődni lehet: Timișoara I., Lonovici-utca 8, I. em. 15 sz. (2710)

ELADÓ korszerű, díofurniros, nem használt kis ebédlő-nappali szoba, valamint politurós virágállvány. Timișoara, távbeszélő 16-13. (2677)

ELADÓ mind a két oldalán használható pehelypaplan, nagy kényeztáska, valamint szép ruhák. Timișoara III., Metropolitul Metianu 7, pinében a 3-as ajtó. A Püspök-híd közelében. (2687)

DIVATOS kabátok, valamint ruhák kéziköltését azonnal, jutányosan vállalom. Cim: Timișoara IV., Ion Ghica-utca 4, II. em. 5. (2733)

ELADÓ férfi-cipő gyapju- és seymruhák, kosztümnök, cipők, kényeztások, kalapok, házfűző, női valamint gyermek részére való, gyapjuból készült derékkabátka (szetter) a legjobb állapotban. Timișoara, Dacilor-utca 10, I. em., 10-es ajtó. 10-5-ig. (2731)

HUSVÉTI ajándék a „Triko-Record” kötőkészülék. Nélkülözhetetlen számszám otthon dolgozóknak. Tanítás, bemutatás díjmentes. Haas, Timișoara, Unirii-tér 5. sz. (2750)

Timișoarai
Levesvári **CORSU-MOZI** Előadások 3, 5, 7 és 9 óra TELEFON: 38-95
A Medici tündöklés, pompa, szerelem
GIULIANO MEDICI ONC. 60.

ÜJRENDSZERŰ, könnyen kezelhető, tökéletesen működő kézi-kőkészülék eladó. Parasztgyapjút, angorafonalat egyenletesen köt. Használatára megtanítjuk. Haas Timișoara, Unirii-tér 5. (2749)

RENDES bejárónót keresek félnapra, két személyhez. Ellátást is adok. Timișoara III., Memorandului-utca 4/4. (2734)

HÁZMESTERPÁRT vagy asszonyt keresek családi házban, aki ugyanott fizetésért a háztartási munkát is elvégzi. Cim a timișoara kiadóban. (5262)

NAPSZÁMOST, fiatait, felveszünk. Timișoara, Carol-körút 45 szám. (2683)

GYERMEKKOCSI, mély, valamint sportkosci, krémzsinó, kifogástalan állapotban lévő, olcsón eladó. Timișoara II., Matasari-utca 36 szám. (2714)

HADMENTES, szorgalmas férfi elmenne üzleti szolgának vagy ehhez hasonló állásba. Címeket „Hadmentes” jellegre a timișoara kiadóhivatalba kér. (2713)

URANIA-MOZI, Arad TELEFON 12-32

Az idény legjobb vígjátéka **Hét feleség**
Carola Höhn, Hermann Brix

NŐI RUHÁK, kabátok, 37-es cipők, kalapok, kesztyűk, táskák, kombinék eladók. Timișoara IV., Vacarescu-utca 29, II. emelet. 6. (2679)

ZONGORÁK és pianinók, többévi szavatolással, valamint teljesen új állapotban lévő korszerű butorok, ugymin ebédlők, hálók, kombinált szobák és konyhák a legújanyosabban kaphatók Mártinánál, Timișoara II., 3 August-utca 25 szám. (2468)

HUSVÉTI AJÁNDEK, a „Triko-Record” kötőkészülék, mely nélkülözhetetlen számszám az otthon dolgozóknak. Bemutatás, tanítás ingyen. Haas, Timișoara, Unirii-tér 5 szám. (2619)

ELADÓ keveset használt hencser (rekamier), valamint kétszeres, dupla széles kevert (ottomán.) Timișoara, Traian-tér 2, I. em. 1. (2739)

KÖLCSÖN-LOVAKAT keresek huzamosabb időre. Cim: Timișoara III., Glad-utca 76. (2740)

FENZES működő társat keresek nyári üdnyüzlet (fuvarozás) lebonyolítására. Cim: Timișoara III., Glad-utca 76. (2741)

CORSU-MOZI, Arad Előadások 3, 5, 7 és 9 óra

A film művészet csodája

Mater Dolorosa

Egy gyönyörű asszony lemondó és egy fiatal leány diadalmas szerelmének vetélkedése

ZONGORA, kitűnő Productiv-Genossenschaft-féle, rövid, keresztúros, ugyszintén Marschall-gyártmányu (Bösendorfer-iskola) eladó. Megtekinthető délután 3-ig. Timișoara II., Traian-tér 3, I. em. (2689)

ELADÓ új állapotban lévő konyhabutor, valamint női, rövid sportkabát. Timișoara III., Diaconul Coresi-utca 24, 1-es ajtó. (2733)

SZOBATÁRSNÓT keresek április 15-re. Csakis urinó vagy fiatal tisztviselőnek jelentkeznek. Cim: Timișoara IV., Bratianu-utca 23, I. em. 3. (2743)

VESEK magas termetre való, finom, könnyű szövetsből készült tiszt-öltönyt, valamint kifogástalan állapotban lévő bőrkabátot. (2744)

MINDENEST, bizonyítvánnyal rendelkezőt keresek április 15-re. Timișoara I., Regele Ferdinand-körút 6, II. emelet. 14-es ajtó. (2720)

FORUM-MOZI, ARAD TELEFON 2-10 Előadások 3, 5, 7 és 9 óra

Ma! Az olasz történelmi filmek legnagyobbja **Fanfulla Dalodi** Ennio Cerlesi, Osvaldo Valentini, Germana Paolieri 59. sz. hirdó.

VEHET, ELADHAT bármit, kereshet s találhat mindent, ha „Orient Boy”-hoz fordul, Dijszabás 42 lej. Ugyanitt átvesznek hirdetések a Monitorul Oficial, valamint az összes bucuresti lapok részére. Timișoara, Ungureanu-utca 9. (2735)

ÜGYES bejárónót felfogadok azonnal, jó fizetéssel. Timișoara III., Mitropolitul Varlaam-utca 24, Balog. (2723)

KET- vagy háromszobás lakást keresek május elsejére III. vagy IV-ik kerületben, keresztény házban, zónán kívül. Címeket kérek a következő címre: Jumurtagian, Timișoara IV., Dragalina-tér 7. (2721)

KERÉKPÁR, háromnegyedes, fiu részére való, jó állapotban lévő, eladó. Megtekinthető 12-3 óra között, Jumurtagian, Timișoara IV., Dragalina-tér 7. (2722)

VESZELK butort, öltönyt, ruhát, cipőt, fehérneműt, ágyműt, ágy-, valamint asztalterítőt, stb. A címeket kérem Timișoara IV., Fröbl-utca 39/2 szám alá. (második ajtó balra.) (2719)

ELADÓ jó állapotban lévő férfi ruha, férfi-cipő, női cipő. Timișoara III., Mitropolitul Varlaam-utca 24, a középső csengő. (2724)

ASZTALOK, címtáblák, valamint egyéb vendéglői apróságok eladók. Timișoara I., Eugen de Savoya 6, I. em., 8 szam. (2715)

SPORTKOCSI, korszerű, valamint alig használt gyermekágy olcsón eladó. Timișoara IV., Fröbl-utca 36, II. em. 25. (4079)

KIFOGASTALAN állapotban lévő fürdőszobaberendezést keresek. Timișoara III., Remus-utca 6, I. em. Távbeszélő 50-73. (4091)

PONJON OTTHON a legújabb „Torsrapid” fonógépen, napi termelése 3 kg. Haas, Timișoara, Unirii-tér 5. Bemutatása díjtalan. (2713)

HARISNYA-szemfelszedő-gép, új, németországi gyártmány, teljes felszereléssel eladó. Haas, Timișoara, Unirii-tér 5. (2747)

SZABÁSZATI tanfolyamot indítunk női ruhák, valamint fehérneműk varrásának megtanulására a szabásati iskolában, Timișoaran I., Unirii-tér 5 szám alatt. (2746)

KATONAKABATOK, egyenruhák, valamint pokrócok vegyi tisztítását s festését a leggyorsabban „Gutjahr”-cégnél kapja meg Központ: Timișoara II., Dorobantilor-utca 6. Flókok: IV., Berthelot-körút 4, valamint II., Dacilor-utca 1.

FÉRFIÖLTÖNY, szürke, nagyon elegáns, majdnem új állapotban lévő, jutányosan eladó. Timișoara III., Mihai Viteazul-körút 12, a házmesternél. Megtekinthető 1-3-ig. (73)

SZÜRKE női kosztium, alig használt, jó állapotban lévő fekete cipő, valamint drapszínű szövet, kabát készítésére alkalmas, eladó. Timișoara, 3 August-utca 7, II. em. 5. (2776)

I. G. ünberger
Moise Nicoara 1 szám alól **elköltözik**

Arad, G. Comsa-utca 7-9 szám alá. (Református templommal szemben.)

ELADÓ irodai butorok, írógép. Megtekinthetők délelőtt 11-12 között: Reunionea, Timișoara I., Gh. Lazar-utca 1. (2774)

ELADÓ alig használt, rózsaszín puhafafóháló. Timișoara, Berthelot-körút 12, a házmesternél. (2773)

MINDENEST, fiatait, megbízható, aki a főzéshez is ért, kisebb családhoz felveszünk. Timișoara II., Cogalniceanu 19, földszint, 1. szám. (2772)

50-EVEN felüli mindenest vagy fiatal leányt felfogadunk azonnal, kis családhoz. Timișoara I., Toma-utca 8. a pinében. (2770)

ARO, Arad TELEFON 24-45

Ma bemutató!
MARTA LANDROCK nagyszerű filmje
Ház férfiak nélkül
A német filmipar eseménye

KIADÓ LAKÁSOK: Timișoaran, belvárosi villanegyedben gyönyörű uriakak, 5 szobás szoba, előterem (hall), mellékhelyiségek; a Belvárosban, Erzsébetvárosban, Gyárvárosban 2-szobás, 3-szobás jó lakások, valamint lakrészek kiadók. (Jó helyen lévő, keresztény házakban.) Az ajánlatokat „Komoly ajánlat” jellegre a timișoara kiadóba kérem. (2771)

KORSZERŰ lakásban, kertés házban 1-2 urihölgy teljes ellátását vállalom. Cim a timișoara kiadóban. (2769)

HÁZHELY Timișoaran, a ronati rámpánál eladó. Ugyszintén esőkabát, új állapotban lévő felöltő, egy pár 37-es, új lakcipő. Timișoara III., Motilor-utca 1. 3-as ajtó. (2768)

KIADÓ szép, tiszta, butorozott szoba fürdőszoba-használattal. Nem kölcsönözhető. Cim a timișoara kiadóhivatalban. (2767)

GRAMOFON-lemezeket, használtakat, vagy förtötteket, a legmagasabb egységárban vesz Raschka, Timișoara IV., Fröbl-utca 51 szám alatt. (2765)

BUTOROZOTT szobát kapualatti bejárattal keres vidéki ur hetli két-háromszori használatra, lehetőleg a timișoara Józsefvárosban vagy Erzsébetvárosban. Címeket „Jól fizető 1943” jellegre a timișoara kiadóba kérek. (2764)

ELADÓ két üvegtartó tokkal, valamint összeszucsukható asztal. Ugyanott vállalom asztalos-épületmunkát. Timișoara, Carol-körút 51, 11-es ajtó. (2763)

MEGBÍZHATÓ, idősebb, egyedülálló nőt keresek kis háztartásba. Jelentkezni lehet: 2-4-ig. Timișoara, T. Cioba-utca 10, sz. 5-8-as ajtó. (2755)

KÉT- vagy háromszobás lakást keres gyermektelen keresztény házaspár májusra. Címeket a timișoara kiadóba „Május” jellegre kérek. (2761)